



Ročná správa o hospodárení s majetkom  
v dôchodkovom fonde k 31.12.2011

**Harmónia – Vyvážený dôchodkový fond  
ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

## Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2011

## a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie s majetkom v dôchodkovom fonde a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období

V prvom kvartáli bol vývoj dôchodkovej jednotky ovplyvňovaný postupným nárastom výnosov na dlhopisových trhoch, ktoré tlačili ceny dlhopisov nižšie. Dôvodom bol pozitívny výhľad na rast HDP a očakávania investorov, že dlhová kríza ostane len v okrajových častiach Európy a nezasiahne ostatné krajiny. Okrem Grécka boli pod tlakom aj dlhopisy Portugalska a Írska. ECB pristúpila v prvej polovici roka k zvýšeniu kľúčových úrokových sadzieb o 25 bázických bodov v apríli a v júni.

S postupným zhoršovaním makroekonomického výhľadu sa v treťom kvartáli radikálne zmenila aj nálada investorov. Tlak na periférne krajiny sa zvýšil, keď sa investori začali zbavovať aj talianskych štátnych dlhopisov. Rizikový apetít sa náhle vytratil, čo spôsobilo nárast investícií do bezpečných AAA štátnych dlhopisov, ktorých ceny prudko vyleteli nahor. ECB pristúpila k zníženiu úrokových sadzieb a nákupu talianskych a španielskych štátnych dlhopisov. Po októbrovom samite, pristúpili predstavitelia EMÚ k navýšeniu Eurovalu s cieľom zabrániť ďalšiemu rozšíreniu dlhovej krízy. Vyhlásenie gréckeho premiéra o usporiadaní referenda na schválenie ďalších úsporných opatrení uvrhlo európske dlhopisové trhy do chaosu. Nasledovali masívne výpredaje štátnych dlhopisov, ktoré zasiahli aj krajiny doteraz vnímané ako zdravé. Rizikové prírážky mnohých krajín sa dostali na historické maximá. Medzi nimi boli aj dlhopisy Francúzska, Slovinska a Slovenska, čo spôsobilo zvýšenú volatilitu a pokles ceny dôchodkovej jednotky v závere roka.

V nasledujúcom období očakávame ukludnenie situácie na trhoch, napriek tomu ostávame v úvode roka opatrní.

## b) Grafické znázornenie vývoja hodnoty dôchodkovej jednotky



Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 838

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

## Hlásenie o stave majetku v dôchodkovom fonde

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2011

## Členenie podľa menového hľadiska

č.r.	Zostatková fixácia úrokových mier	Spolu		Kapitálové CP a obdobné CP		Dlhové CP		PL OPF a CP ZSKI		CP IZSKI		NPT		BÚ a VÚ		Obchody na obmedzenie devízového rizika			Iný majetok		Pohľadávky dôchodkového fondu		
		objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	reálna hodnota v tis. eur	hodnota podkladového nástroja v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur	podiel v %	objem v tis. eur
a	b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
1	<b>Majetok denominovaný v EUR</b>																						
2	na požiadanie a do 1 mesiaca	17 345	10,7076			900	0,5556							16 370	10,1057							75	0,0463
3	od 1 do 3 mesiacov vrátane	51 133	31,5659			19 634	12,1207					23 923	14,7684	7 576	4,6769								
4	od 3 do 6 mesiacov vrátane	3 009	1,8576			3 009	1,8576																
5	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane	21 385	13,2016			13 233	8,1691							8 152	5,0325								
6	od 1 do 3 rokov vrátane	62 022	38,2880			51 587	31,8462							10 435	6,4418								
7	od 3 do 5 rokov vrátane	7 094	4,3793			7 094	4,3793																
8	od 5 do 10 rokov vrátane																						
9	od 10 do 15 rokov vrátane																						
10	nad 15 rokov																						
11	nedefinované																						
12	<b>CELKOM</b>	<b>161 988</b>	<b>100,0000</b>			<b>95 457</b>	<b>58,9284</b>					<b>23 923</b>	<b>14,7684</b>	<b>42 533</b>	<b>26,2569</b>							<b>75</b>	<b>0,0463</b>
13	<b>Majetok denominovaný v USD</b>																						
14	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
15	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
16	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
17	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
18	od 1 do 3 rokov vrátane																						
19	od 3 do 5 rokov vrátane																						
20	od 5 do 10 rokov vrátane																						
21	od 10 do 15 rokov vrátane																						
22	nad 15 rokov																						
23	nedefinované																						
24	<b>CELKOM</b>																						
25	<b>Majetok denominovaný v CZK</b>																						
26	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
27	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
28	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
29	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
30	od 1 do 3 rokov vrátane																						
31	od 3 do 5 rokov vrátane																						
32	od 5 do 10 rokov vrátane																						
33	od 10 do 15 rokov vrátane																						
34	nad 15 rokov																						
35	nedefinované																						
36	<b>CELKOM</b>																						
37	<b>Majetok denominovaný v HUF</b>																						
38	na požiadanie a do 1 mesiaca																						
39	od 1 do 3 mesiacov vrátane																						
40	od 3 do 6 mesiacov vrátane																						
41	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																						
42	od 1 do 3 rokov vrátane																						
43	od 3 do 5 rokov vrátane																						
44	od 5 do 10 rokov vrátane																						
45	od 10 do 15 rokov vrátane																						
46	nad 15 rokov																						
47	nedefinované																						
48	<b>CELKOM</b>																						

49	<b>Majetok denominovaný v PLN</b>																					
50	na požiadanie a do 1 mesiaca																					
51	od 1 do 3 mesiacov vrátane																					
52	od 3 do 6 mesiacov vrátane																					
53	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																					
54	od 1 do 3 rokov vrátane																					
55	od 3 do 5 rokov vrátane																					
56	od 5 do 10 rokov vrátane																					
57	od 10 do 15 rokov vrátane																					
58	nad 15 rokov																					
59	nedefinované																					
60	<b>CELKOM</b>																					
61	<b>Majetok denominovaný v JPY</b>																					
62	na požiadanie a do 1 mesiaca																					
63	od 1 do 3 mesiacov vrátane																					
64	od 3 do 6 mesiacov vrátane																					
65	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																					
66	od 1 do 3 rokov vrátane																					
67	od 3 do 5 rokov vrátane																					
68	od 5 do 10 rokov vrátane																					
69	od 10 do 15 rokov vrátane																					
70	nad 15 rokov																					
71	nedefinované																					
72	<b>CELKOM</b>																					
73	<b>Majetok denominovaný v ostatných cudzích menách</b>																					
74	na požiadanie a do 1 mesiaca																					
75	od 1 do 3 mesiacov vrátane																					
76	od 3 do 6 mesiacov vrátane																					
77	od 6 mesiacov do 1 roka vrátane																					
78	od 1 do 3 rokov vrátane																					
79	od 3 do 5 rokov vrátane																					
80	od 5 do 10 rokov vrátane																					
81	od 10 do 15 rokov vrátane																					
82	nad 15 rokov																					
83	nedefinované																					
84	<b>CELKOM</b>																					

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorova

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorova

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

**Dof (SP) 17-02**

Strana 1/1

**Hlásenie o vývoji počtu sporiteľov**

Názov dôchodkového fondu

**Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.**

Identifikačný kód

**2203060009**

Stav ku dňu

**31.12.2011**

Počet sporiteľov spolu	Objem príspevkov v eurách spolu	Objem penále v eurách spolu	Počet sporiteľov podľa pohlavia		Počet sporiteľov podľa spôsobu		Zmena stavov sporiteľov				
			muži	ženy	aktívny	pasívny	medzi DF v rámci DSS		z DSS do inej DSS		úmrčia
							prírastky	úbytky	prírastky	úbytky	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
40 937	37 562 391	1 796	20 303	20 634	32 788	8 149	2 409	520	25	132	40

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

02/59 313 641

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Krajčovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

02/59 313 641

Dof (PAS) 31-02

Strana 1/1

## Výkaz pasív dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2011

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Závazky</b>	1	<b>73</b>
a)	záväzky voči bankám	2	
b)	záväzky z ukončenia dôchodkového sporenia	3	33
c)	záväzky voči dôchodkovej správcovskej spoločnosti	4	40
d)	záväzky z derivátových operácií	5	
e)	ostatné záväzky	6	
<b>2.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	7	<b>161 915</b>
a)	dôchodkové jednotky na osobných dôchodkových účtoch sporiteľov	8	161 846
b)	dôchodkové jednotky na garančnom účte	9	69
<b>3.</b>	<b>Pasíva v dôchodkovom fonde celkom</b>	10	<b>161 988</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 5931 3841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 5931 3841

Dof (VVN) 32-02

Strana 1/1

## Výkaz výnosov a nákladov dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.

Identifikačný kód

2203060009

Stav ku dňu

31.12.2011

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
<b>1.</b>	<b>Výnosy z úrokov a obdobné výnosy</b>	1	<b>2 786</b>
a)	z peňažných prostriedkov na bežnom účte	2	111
b)	z peňažných prostriedkov na vkladovom účte	3	670
c)	z dlhopisov a obdobných dlhových cenných papierov	4	2 005
d)	z nástrojov peňažného trhu	5	
<b>2.</b>	<b>Výnosy z kapitálových cenných papierov a obdobné výnosy</b>	6	
<b>3.</b>	<b>Výnosy z podielových listov a obdobné výnosy</b>	7	
<b>4.</b>	<b>Výnosy z operácií s cennými papiermi</b>	8	<b>479</b>
a)	z kapitálových cenných papierov a obdobných cenných papierov	9	
b)	z dlhopisov a iných dlhových cenných papierov	10	479
c)	z nástrojov peňažného trhu	11	0
d)	z podielových listov a obdobných cenných papierov	12	
<b>5.</b>	<b>Náklady na operácie s cennými papiermi</b>	13	<b>1 300</b>
a)	kapitálové cenné papiere a obdobné cenné papiere	14	
b)	dlhopisy a iné dlhové cenné papiere	15	1 230
c)	nástroje peňažného trhu	16	70
d)	podielové listy a obdobné cenné papiere	17	
<b>6.</b>	<b>Zisk/strata z operácií s cennými papiermi</b>	18	<b>-821</b>
<b>7.</b>	<b>Zisk/strata z obchodov určených na obmedzenie devízového rizika</b>	19	<b>0</b>
a)	swapy	20	
b)	forwardy	21	
c)	opcie	22	
<b>8.</b>	<b>Zisk/strata z devízových operácií</b>	23	
<b>9.</b>	<b>Zisk/strata z predaja iného majetku</b>	24	
<b>10.</b>	<b>Iné výnosy</b>	25	<b>0</b>
a)	výnosy z rozpustenia prostriedkov na garančnom účte	26	
b)	výnosy z majetku doplneného zo zdrojov dôchodkovej správcovskej spoločnosti	27	
c)	ostatné výnosy	28	
<b>11.</b>	<b>Iné náklady</b>	29	
<b>12.</b>	<b>Náklady na dane vzťahujúce sa na majetok v dôchodkovom fonde</b>	30	
<b>13.</b>	<b>Zisk/strata za účtovné obdobie</b>	31	<b>1 965</b>

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 5931 3841

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Alžbeta Danovičová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 5931 3841

### Výkaz pasív dôchodkového fondu

Názov dôchodkového fondu

**Harmónia - Vyvážený dôchodkový fond ING d.s.s., a.s.**

Stav ku dňu

**31.12.2011**

#### Výkaz pasív dôchodkového fondu

Ozna- čenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010	Hodnota v tis. eur k 31.12.2009
a	b	c	1	2	3
<b>I.</b>	<b>Investičný majetok</b>	1	<b>145 543</b>	<b>108 448</b>	<b>82 900</b>
1.	Dlhopisy	2	119 380	75 425	49 718
a)	bez kupónov	3	26 049	26 432	11 332
b)	s kupónmi	4	93 331	48 993	38 386
2.	Akcie	5			
3.	Podielové listy	6			
a)	otvorených podielových fondov	7			
b)	ostatné	8			
4.	Krátkodobé pohľadávky	9	26 163	33 023	33 182
5.	Dlhodobé pohľadávky	10			
6.	Deriváty	11			
<b>II.</b>	<b>Neinvestičný majetok</b>	12	<b>16 445</b>	<b>17 328</b>	<b>10 431</b>
7.	Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	13	16 370	17 212	10 431
8.	Ostatný majetok	14	75	116	
	<b>Aktíva v dôchodkovom fonde celkom</b>	15	<b>161 988</b>	<b>125 776</b>	<b>93 331</b>
<b>I.</b>	<b>Závazky</b>	16	<b>73</b>	<b>61</b>	<b>48</b>
1.	záväzky voči bankám	17			
2.	záväzky z ukončenia dôchodkového sporenia	18	33	23	25
3.	záväzky voči dôchodkovej správcovskej spoločnosti	19	40	38	23
4.	záväzky z derivátových operácií	20			
5.	ostatné záväzky	21			
<b>II.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	22	<b>161 915</b>	<b>125 715</b>	<b>93 283</b>
1.	dôchodkové jednotky na osobných dôchodkových účtoch sporiteľov	23	161 915	125 715	93 283
2.	dôchodkové jednotky na garančnom účte	24	69	50	40
	<b>Pasíva v dôchodkovom fonde celkom</b>	25	<b>161 988</b>	<b>125 776</b>	<b>93 331</b>

#### Výkaz výnosov a nákladov dôchodkového fondu

Ozna- čenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 31.12.2011	Hodnota v tis. eur k 31.12.2010	Hodnota v tis. eur k 31.12.2009
a	b	c	1	2	3
1.	Výnosy z úrokov	1	2 786	1 279	1 526
2.	Výnosy z podielových listov	2			
3.	Výnosy z dividend	3			105
4.a	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi	4	-561	155	-2 283
5.b	Zisk/strata z devízových operácií	5		10	53
6.c	Zisk/strata z derivátových operácií	6	0	0	-117
7.d	Zisk/strata z predaja iného majetku	7	0	0	
8.e	Zisk/strata z precenenia cenných papierov	8	-260	204	1 644
<b>II.</b>	<b>Čistý výnos z majetku vo fonde</b>	9	<b>1 965</b>	<b>1 648</b>	<b>928</b>
f	Náklady na financovanie fondu	10			
<b>III.</b>	<b>Čistý zisk (strata) zo správy majetku vo fonde</b>	11			
g.	Dane	12			
<b>IV.</b>	<b>Zisk/strata za účtovné obdobie</b>	13	<b>1 965</b>	<b>1 648</b>	<b>928</b>